

you can
Canon

CLC3220
Farbdrucksystem

Professionelle Drucklösungen

Der neue Standard für Farbdrucke
in Kleinauflagen

CLC3220



Das perfekte System für Hausdruckereien und professionelle Druckdienstleister: der neue CLC3220 von Canon.
Ein technisches Meisterstück für alle, deren Umsatz von farbigen Kleinauflagen abhängt.

Für gleich bleibend brillantes Farbniveau

Unsere Messlatte: der Offsetdruck. Unser Erfolgsrezept: der S-Toner von Canon. Er liefert Seidenmatt-Qualität für professionell aussehende Drucke. Und das bei einer Auflösung von hochfeinen 2.400 x 600 dpi (optisch) mit 256 Stufen pro Farbe. Die Tag-Bit-Technologie ermöglicht es, auf der gleichen Seite Text und Bilder in unterschiedlichen Auflösungen wiederzugeben. Dank seiner verringerten Temperaturempfindlichkeit erreicht der CLC3220 eine Farbkonstanz, die Maßstäbe setzt.

2.400 dpi



Konventionelle Tonerpartikel



Sphärische Tonerpartikel von Canon

"Ein Kunde ist dann glücklich, wenn seine Erwartungen übertroffen werden. Dabei hilft Canon."

Das System für glückliche Kunden

Überlegen in der Farbqualität, effizient bei jedem Arbeitsschritt. Mit seiner Auswahl an Farbcontrollern der neusten Generation und netzwerkgestützten Dokumentenbearbeitungsmöglichkeiten verschafft Ihnen der CLC3220 einen Wettbewerbsvorsprung – und das zu erschwinglichen Preisen. Als Pionier der professionellen Farbtechnik haben wir ein System entwickelt, das Bedienkomfort, Produktivität und breit gefächerte Weiterverarbeitungsoptionen in sich vereint. Farbdrucke für schwarze Zahlen.

Eindrucksvolle Druck-Erstellung

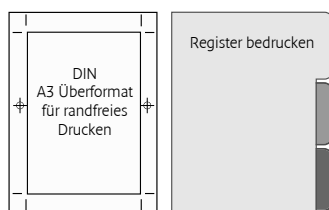
Sie können zwischen zwei Hochleistungs-Controllern wählen. Beide verfügen über die führende Fiery-Technologie. Diese trägt dazu bei, dass der CLC3220 mit einer Print-

geschwindigkeit von schnellen 32 Drucken pro Minute selbst bei farbkritischen

Anwendungen keine Kompromisse eingeht. Die Papierkapazität von 4.800 Blatt, die Beim-Drucken-nachfüllen-Funktion und die sechsfache Papierzufuhr ermöglichen längeres Drucken ohne Unterbrechung. Für die maximale Produktivität sorgt die individuell erstellbare Konfiguration aus getrenntem Drucker, Controller, Scanner und getrennten Dokumentenbearbeitungsmodulen.

Viele Medien, viele Optionen

Der CLC3220 akzeptiert eine weite Bandbreite von Bedruckstoffen, von 64 bis 253 g/m² und von Postkarte bis DIN A3 Überformat. Letzteres ist für viele professionelle Anwendungen unverzichtbar, weil es eine randlose DIN-A3-Druckfläche einschließlich Kontrollstreifen, Beschnitt- und Falzmarken erlaubt.



Selbst das beidseitige Drucken und Einfügen von Registerblättern bis 209 g/m² ist mühelos möglich.

4.800
Blatt Kapazität

32 S./Min.
27 Abb./Min.
beidseitig

64 bis
253 g/m²

DIN A6 bis DIN
A3 Überformat

Professionelle Weiterverarbeitung

Eine Reihe von Online-Finishing-Optionen machen den CLC3220 zu einer vollständigen Produktionseinheit. Vom einfachen Sortieren und Heften bis zum Falzen und Rückendrahtheften für die professionelle Broschüren-erstellung – die Wünsche Ihrer Kunden können rasch und bequem erfüllt werden. Mit einem Minimum an manuellen Eingriffen.

Effizienz beim Farbdruck

Höhere Qualität beim Farbdruck verlangt verbesserte Kontrolle. Mit den optionalen Farbcontrollern kann die Funktionalität des CLC3220 optimiert werden.

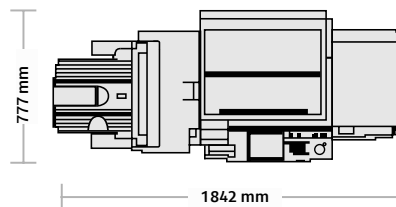
Höhere Farbgenauigkeit
Verbesserte Auftragskontrolle
Reibungsloser Dokumenten-Workflow

Weniger Standzeit, mehr Benutzerkomfort

Mit dem CLC3220 maximieren Sie die verfügbare Betriebszeit. Der gerade Papierpfad beugt Papierstau vor. Einheiten wie Toner und Trommeln können über den seitlichen Zugriff bequem ausgetauscht werden, ohne dass ein Spezialist zu Hilfe gerufen werden müsste. Der bewährte Touchscreen steht für eine klare Menüführung. Über die fernbedienbare Benutzeroberfläche mit integrierter Webbrowser-Funktion ist darüber hinaus von jedem angeschlossenen Arbeitsplatzrechner aus eine Kontrolle der Druckaufträge möglich.

Kompakt gebaut

Klein, aber gewaltig. Der CLC3220 braucht nicht viel Platz, um Großes zu leisten. Dank seiner kompakten Maße passt er sich (fast) jeder Räumlichkeit an und spart so wertvolle Meter, die Sie für Ihr Geschäft nutzen können.



Willkommen im Netz

Intelligente Werkzeuge machen den CLC3220 zum Mittelpunkt eines Kommunikationsnetzwerks. So können Sie Dokumente speichern und neue erstellen, indem Sie eingescannte Originale mit elektronischen Daten unterschiedlicher Anwendungsprogramme verknüpfen. Mit der Universal-Send-Option lassen sich Farbdokumente einscannen und elektronisch an die E-Mail-Adresse eines Kunden, an einen Dateiserver oder eine Datenbank versenden. Für noch mehr Diskretion können PDFs mit einem Kennwort verschlüsselt werden. Viele Optionen für ein Ziel: Aufträge, die netzwerkübergreifend und reibungsfrei durchlaufen.

Zukunftssichere Java-Plattform

Der CLC3220 – ein System für die Zukunft. Dank MEAP, einer Plattform auf Java-Basis, können Software-Erweiterungen ohne großen Aufwand in das System integriert werden. Maßgeschneidert für Ihr Unternehmen.

meap
POWERED BY



Die wichtigsten Druckanwendungen des CLC3220

Farbe gleichmäßig und intelligent einsetzen

Die Vielfalt macht den Unterschied. Mit seiner großen Bandbreite an Anwendungen ist der CLC3220 ein multifunktionales System, das neben gleichmäßigen Farbausdrucken das entscheidende Mehr an Möglichkeiten bietet – und so Ihrer Firma und Ihren Kunden zu einem Wettbewerbsvorsprung verhilft.

Mit dem Broschürenfinisher erstellen Sie professionelle Booklets in einem einzigen Arbeitsgang. Außerdem lassen sich, mit wenig Zeit- und Arbeitsaufwand, Einzeldokumente aus unterschiedlichen Anwendungsprogrammen zu einem komplexen Gesamtdokument verbinden. Einmal elektronisch gespeichert, kann das so erstellte Dokument mühelos geändert oder ausgedruckt werden. Der CLC3220 wird so zum Mittelpunkt der Dokumentenerstellung.

Flyer – Direktwerbung, Firmenrundschriften, Pressemitteilungen, Produktankündigungen, Einladungen, Programme

Besondere Dokumente – Formulare, Anzeigenentwürfe, Druckfahnen, Storyboards, Versandlisten, Umschläge, Etiketten

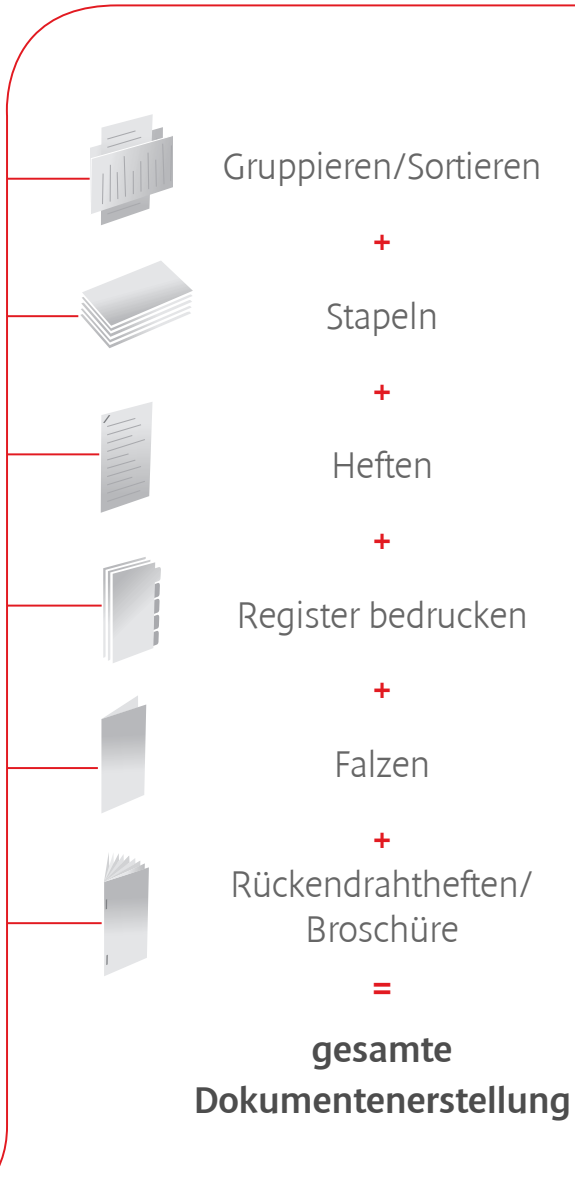
“Durch den Einsatz ungewöhnlicher Formate oder verschiedener Medien innerhalb eines Druckjobs können Resultate erzielt werden, die sich von allen anderen abheben.”

“Mithilfe des variablen Datendrucks kann man die Kommunikation personalisieren und die Empfänger gezielt ansprechen.”

Präsentationsmaterial – Konzepte, Verträge, Tabellen, Angebote, Markttrends

“Farbe verstärkt die Wirkung – auf jeder Art von Papier und besonders in Präsentationsdokumenten.”

"Canon unterstützt Sie darin, in der Farbproduktion so flexibel zu sein, wie Ihre Kunden es erwarten."



Berichte & Handbücher – Zeitpläne, Rechenschaftsberichte, Broschüren, Protokolle, Schulungsunterlagen, technische Anleitungen, Gutachten, Untersuchungsdokumente

Korrespondenz – innerbetriebliche und externe Briefe, Memos, Verwaltungsdokumente, Briefköpfe

"Über eingefügte Registerblätter lassen sich Dokumente leicht wiederfinden."

"Canons ausgereifte Farbverwaltung garantiert, dass Logos und Firmenfarben akkurat wiedergegeben werden."

So flexibel, so vielseitig

Der CLC3220 lässt sich für alles einsetzen – vom Farbkopieren bis zur vollständigen Dokumentenerstellung und elektronischen Kommunikation. Mit anderen Worten, er ist ein:

- › Farbkopierer
- › Netzwerkdrucker für Farbe
- › Netzwerkdrucker/Kopierer/Scanner
- › Netzwerkdrucker/Kopierer/Scanner/Finisher

1 Optionaler Farbscanner

Der hoch entwickelte Scanner C1 scannt bis zu einer Größe von DIN A3 und einer Auflösung von bis zu 600 dpi. Sein Einsatz kann die Funktionalität Ihres CLC3220 auf vielfältige Weise erhöhen. Man kann in das System Bilder einlesen und es als PremiumFarbkopierer einsetzen (32 Seiten pro Minute). Der Scanner lässt sich mit den optionalen Farbcontrollern kombinieren und so als LAN-Scansystem für das Netzwerk nutzen. Mittels der Universal-Send-Option können Sie Farbdokumente einscannen und diese sofort an E-Mail-Adressen, PC-Mailboxen, Arbeitsplatzrechner, Firmenserver oder Datenbanken versenden.

2 Optionaler Dokumenteneinzug

Für schnelles und müheloses Scannen und Drucken – auch im Duplex-Modus (beidseitig) – führt der DADF-K1 bis zu 30 DIN-A4-Seiten pro Minute selbsttätig zu. Das System kann Gewichte bis zu 105 g/m² und Größen bis DIN A3 bewältigen. Die beschleunigte Papierzufuhr sorgt für eine konstant hohe Geschwindigkeit. Das Ergebnis: maximale Produktivität vom Einzug bis zur Ausgabe.



3 Weiterverarbeitungs- optionen

Ein entscheidender Mehrwert in professionellen Druckumgebungen: die Weiterverarbeitung. Canon bietet Ihnen drei Bausteine nach Wahl für professionelles Online-Finishing – die Grundlage für Flexibilität beim Erfüllen von Kundenwünschen (und das bei einer Kapazität von bis zu 1.000 Blatt je Fach).

Finisher N2 (Abbildung links)

Mit drei Ablagen für unterbrechungsarmes Drucken kann dieser hoch entwickelte Finisher geheftete Broschüren von bis zu 60 Seiten Umfang erstellen. Dokumente können gruppiert, sortiert und geheftet werden.

Finisher N1

Mit seiner Hilfe können Dokumente gruppiert, sortiert und geheftet werden. Dabei haben Sie die Wahl zwischen Eckheftung und Doppelheftung von bis zu 50 Seiten je Stapel.



Zwei Ablagen bieten eine Auffangkapazität von max. je 1.000 Blatt.

Finisher M1

Hiermit lassen sich sortierte oder gruppierte Dokumente von bis zu 30 Seiten eck- oder doppelheften. Eine Ablage fasst bis zu 1.000 Blatt.



4 Kassetteneinheit

Die vielseitige Papierzufuhr macht den CLC3220 zum idealen System für kleine Farbaufgaben in hoher Geschwindigkeit und hoher Qualität. Die Grundkapazität von 1.100 Blatt verteilt sich auf zwei Kassetteneinheiten à 550 Blatt. Zusätzlich verfügt er über eine Stapelanlage für weitere 100 Blatt. Die Papierzufuhr erfolgt aus bis zu sechs unterschiedlichen Quellen. So können unterschiedliche Medien in einem Arbeitsgang verwendet werden. Die Standard-Kassetteneinheit und die optionale Kassetteneinheit sind Universal-kassetten, d.h., sie unterstützen alle Standard-Papiergrößen (DIN A5 bis DIN A3+) durch eine einfache Verschiebung der Papierhalter - ein Drucksystem, das perfekt auf den professionellen Druck ausgerichtet ist.

5 Optionales seitliches Papiermagazin

Für eine gleich bleibend hohe Produktivität beim Drucken können über das optionale seitliche Papiermagazin 2.500 DIN-A4-Blätter hinzugefügt werden. Damit erhöht sich die Gesamtkapazität des CLC3220 auf 4.800 Blatt. Größere Aufträge können so automatisch, in einem Schwung, durchgeführt werden.

Netzwerkcontroller für Farbe

Netzwerkfähigkeit und eine überragende Druckleistung werden durch zwei optionale Controller erreicht, die eine erweiterte Auftragskontrolle, Auftrags-eingabe, Farbverwaltung und Daten-komprimierung bieten (um zu verhindern, dass große Farbdateien das Netzwerk überlasten) sowie eine Endverarbeitung für professionelles Online-Finishing.

Optionale Softwareprogramme

Die optionalen Controller verfügen über eine Anzahl nützlicher Softwareanwendungen, darunter erweiterte Werkzeuge zur Farbverwaltung (für einwandfreie Qualität und gleich bleibende Farbe) sowie Auftragsansicht und -kontrolle. Canon bietet darüber hinaus Anwendungen für den Druck variabler Daten, was die vielfältigen Möglichkeiten des CLC3220 noch weiter erhöht.

Passt sich jeder Produktionsumgebung an

"Canon bietet ein
Farbdrucksystem, das
genau das leistet, was Sie
von ihm verlangen."

Der CLC3220 ist nach dem Baukastenprinzip aufgebaut. Auf diese Weise erfüllt er die individuellen Anforderungen im Bereich der Farbproduktion kleiner Auflagen. Dank seiner optionalen Palette ausgereifter Hardwarelösungen und intelligenten Softwarezubehörs meistert er selbst anspruchsvolle Aufgaben flüssig und zügig. Damit Ihr Unternehmen auch bei komplexen Aufträgen hochproduktiv arbeiten kann.

Technische Daten CLC3220

Typ	Digitales multifunktionales Farbdrucksystem		
Abbildungssystem	Laser-elektrostatischer Transfer (trocken)		
Entwicklungssystem	Ni Component-System (trocken)		
Fixierungssystem	Fixierungssystem mit Heißwalze		
CPU	Dualer Custom-Prozessor von Canon, 250 MHz		
Speicher	Standard 1024 MB, 40 GB HDD		
MEAP-fähig	Ja		
Schnittstelle	Standard Ethernet (100BASE-TX / 10BASE-T)		
Zeit für erste Kopie	9,8 Sek. S/W		
	13,1 Sek. vollständig in Farbe		
Aufwärmzeit	Maximal 6 Minuten		
Originale	Einzelblätter, Bücher und 3-D-Objekte (bis zu 2 kg)		
Maximale Originalgröße	DIN A3		
PAPIERGRÖßEN			
Kassette	DIN A5R bis DIN A3+ (305 mm x 457 mm)		
Zusatzzufuhr	DIN A5R bis SR DIN A3 (320 mm x 457 mm)		
Mailboxen	Unterstützt maximal 100 Mailboxen		
Kopiervorreservierung	5 Aufträge		
AUFLÖSUNG			
Scannen	600 x 600 dpi		
Kopieren	600 x 600 dpi (Farbe & S/W)		
Drucken	600 x 600 dpi (600 x 2400 optisch) (Farbe & S/W)		
Farbtiefe	256 Stufen pro Farbe		
Dichteeinstellung	Automatische oder manuelle Belichtung		
DRUCKGESCHWINDIGKEIT			
	Format	DIN A4	DIN A3
Simplex	Normalpapier (64 bis 105g/m ²)	32	16
	Schweres Papier (106-253g/m ²)	16	8
Duplex	Normalpapier (64 bis 105g/m ²)	13,5	6,5
	manuelle Zufuhr	6 (DIN A4, Brief [US])	-
Folie	Kassette	6 (DIN A4, Brief [US])	-
Autoduplex	DIN A5R/DIN A4R/DIN A4/DIN A3/305 mm x 457mm (64-209g/m ²) von Stapelanlage/Kassette unterstützt		
Duplex (manuell)	DIN A5R/DIN A4R/DIN A4/DIN 3/305 mm x 457mm (64-253g/m ²)		
Vergrößerung	100%		
Standard-Modus	25%, 50%, 61%, 70%, 81%, 86%		
Voreingestellte Verkleinerung	115%, 122%, 141%, 200%, 400%		
Voreingestellte Vergrößerung	25% - 400% (in 1%-Schritten)		
Zoom-Modus	1 bis 999		
Mehrfachkopien/-drucke	1 bis 999		
PAPIERVORRAT			
Standard	Zwei Universalkassetten à 550 Blatt (bis zu 305 mm x 457 mm) (1.100 Blatt 80 g/m ²)		
Optional	Stapelanlage (bis zu 320 mm x 457 mm) (100 Blatt 80 g/m ²) Zwei Universalkassetten à 550 Blatt (bis zu 305 mm x 457 mm) (1.100 Blatt 80 g/m ²)		
Insgesamt maximal	Papiermagazin - 2.500 Blatt DIN A4 80 g/m ² 4.800 Blatt 80 g/m ²		
Papiergewichte	64 bis 209 g/m ² (Kassetten) 64 bis 253 g/m ² (manuell)		
Maße	710 mm x 620 mm x 786 mm		
Gewicht	126 kg		
Stromquelle	240V, 6,2 Ampere, 50Hz/60Hz		
Stromverbrauch	1,5 kW maximal		
COLOR UNIVERSAL SEND KIT A2 (OPTIONAL)			
Preview	Vorschau-Funktion für mehrseitige Dokumente		
Zugriffskontrolle	Single Sign On (Windows 2000-Server), Single Device Log-In (SDL)		
Versandmethoden	E-Mail, iW Document Manager für Server (FTP, SMB, NCP), LDAP und Ad-Hoc-Zugang und Speicher		
Adressbuch	Einzelseite TIFF, Mehrfachseiten TIFF, PDF, Multi-page-PDF		
Dateiformat	DIN A5 bis DIN A3		
Formate			
SCANNER C1 (OPTIONAL)			
Scanauflösung	bis zu 600 x 600 dpi		
Scangeschwindigkeit	23 Abb./Min. (600 dpi), 36 Abb./Min. (300 dpi)		
Farbe	36 Abb./Min. (600 dpi)		
S/W	bis zu DIN A3		
Scangröße	Network TWAIN (optional)		
Treiber	87 mm x 585 mm x 543 mm		
Maße (H x B x T)	13,5 kg		
Gewicht			
DADF K1 (OPTIONAL)			
Originalgrößen	DIN A5 bis DIN A3		
Originalgewichte	52 bis 105 g/m ²		
Kapazität für Originale	30 Blatt (DIN A4), 15 Blatt (DIN A3)		
Maße (H x B x T)	165 mm x 580 mm x 506 mm		
Gewicht	12,8 kg		
UNTERSCHRANK C1 (OPTIONAL)			
Maße (H x B x T)	312 mm x 620 mm x 705 mm		
Gewicht	24 kg		

KASSETTENEINHEIT X1 (OPTIONAL)		
Zahl der Schubladen	2 verstellbare Universalschubladen	
Papierkapazität	2 x 550 Blatt	
Papiergewichte	64 bis 209 g/m ²	
Maße (H x B x T)	312 mm x 620 mm x 705 mm	
Gewicht	30 kg	
PAPIERMAGAZIN P1 (OPTIONAL)		
Papiergröße	DIN A4	
Papiergewichte	64 bis 209 g/m ²	
Kapazität	2.500 Blatt 80 g/m ²	
Maße (H x B x T)	432 mm x 324 mm x 591 mm	
Gewicht	30 kg	
FINISHER M1 (OPTIONAL)		
Zahl der Ablagen	1	
Papiergrößen	DIN A5R bis DIN A3 und 305 mm x 457 mm	
Papiergewichte	64 bis 253 g/m ²	
Maximale Kapazität (pro Ablage)	1.000 Blatt (DIN A4), 500 Blatt (DIN A3)	
Heftkapazität	30 Blatt (DIN A4), 15 Blatt (DIN A3)	
Maße (H x T x B)	362 mm x 574 mm x 553 mm	
Gewicht	18 kg	
FINISHER N1 (OPTIONAL)		
Zahl der Ablagen	2	
Papiergrößen	DIN A5R bis DIN A3 und 305 mm x 457 mm	
Papiergewichte	64 bis 253 g/m ²	
Maximale Kapazität (je Ablage)	je 1.000 Blatt (DIN A4, DIN B5, DIN A5R), je 500 Blatt (DIN A3, DIN B4, DIN A4R, DIN B5R)	
Maße (H x T x B)	1066 mm x 682 mm x 615 mm	
Gewicht	37 kg	
BROSCHÜREN-FINISHER N2 (OPTIONAL)		
Zahl der Ablagen	2 normale Ablagen (oben, Mitte), 1 Broschürenfach (unten)	
Papiergrößen	DIN A5R bis DIN A3 und 305 mm x 457 mm	
Ablagekapazität	je 1.000 Blatt in der oberen & mittleren Ablage (DIN A4, DIN B5, DIN A5R), je 500 Blatt (DIN A3, DIN B4, DIN A4R, DIN B5R)	
Heftposition	(1) obere Ecke (2) Seitenrand (3) Broschürenheftung	
Heftkapazität	50 Blatt (DIN A4)	
Technische Daten		
Broschürenheftung		
Papiergrößen	DIN A4R, DIN A3	
Auffangkapazität Broschüren	1 bis 5 Seiten (25 Broschüren), 6 bis 10 Seiten (15 Broschüren), 11 bis 15 Seiten (10 Broschüren)	
Papiergewichte	64 bis 209 g/m ² , 64 - 253 g/m ² (nur für Einband)	
Heftkapazität	15 Blatt (DIN A4, DIN A3 - 60 Seiten)	
Falzweise	V-Falz als Standard	
Maße (H x B x T)	1066 mm x 682 mm x 615 mm	
Gewicht	57 kg	
DOKUMENTENAUFFANG H1 (OPTIONAL)		
Zahl der Ablagen	1	
Kapazität	100 Blatt (DIN A4)	
Maße (H x T x B)	134 mm x 254 mm x 371 mm	
Gewicht	1 kg	
SUPER-G3 FAX BOARD M2 (OPTIONAL)		
Anwendbares Kabel	Public Switched Telephone Network (PSTN)	
Verbindungskabel	1	
Übertragungszeit	ECM-MMR ca. 3 Sek./Seite** (33,6 kB/Sec.)	
Komprimierungssystem	MMR, MR, MH, JBIG	
Originalformat	DIN A5R bis DIN A3	
Automatische Wählfunktionen	Adressbuch: 1800 Zielorte (insgesamt)	
Speicher	ca. 3700 Seiten	
Maximale vertrauliche Fax-Inboxen	100	
Zubehör		
USB Application Interface Board-C1, Scanner-C1, DADF-K1, Colour Universal Send Kit-A2, PDF-Verschlüsselungs-Kit-A1, Resolution Switching Board-A2, Super-G3 Fax Board-M2, iR Security Kit-A1, Token Ring Netzwerkkarte TB-84, Unterschrank-C1, Kassetten-einheit-X1, Papiermagazin-P1, Finisher-M1, Finisher-N1, Broschüren-Finisher-N2, Dokumentenauffang-H1, Dokumenten-ablage-J1, Kassette-X1, Schlüsseleinheit-A2, Kontrollzähler-D1, Kontrollkarten.		
** Etwa 3 Sek./Seite Faxübertragungszeit basierend auf ITU-T Nr. 1 Chart (MMR, Standard-Modus) mit Modem-Geschwindigkeit von 33,6 kB/S beim Übertragen an ein anderes v.34-Gerät. Das Public Switched Telephone Network (PSTN) unterstützt gegenwärtig eine Modem-Geschwindigkeit von 28,8 kB/S oder weniger, je nach dem Zustand der Telefonverbindung.		
Um größere Deutlichkeit der Wiedergabe zu erreichen, wurden manche Abbildungen simuliert. Alle Daten beruhen auf den Standard-Testmethoden von Canon.		
Diese Broschüre und die technischen Daten für dieses Produkt sind vor dem Produkteinführungstermin entwickelt worden. Alle technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.		
™ und ®: Alle firmen- und/oder Produktnamen sind Warenzeichen und/oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller in deren Märkten und/oder Ländern.		



you can
Canon

Canon Inc.
www.canon.com

Canon Europa N.V.
www.canon-europe.com

German Edition 0047W018
© Canon Europa N.V., 2004 (1004)

Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Tel. +49(0)2151 / 345 - 0
Fax +49(0)2151 / 345 - 102
www.canon.de
Bestell-Nr.: 20004

Canon GmbH
Oberlaaer Straße 233
A-1100 Wien
Tel. (01) 680 88
Fax (01) 680 88-191
www.canon.at

Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tel.: 01 835 61 61
Fax: 01 835 64 68
www.canon.ch
info@canon.ch